

**Protokół nr 52/2014**  
**posiedzenia Komisji Budżetu i Finansów**  
**Rady Miasta Luboń**  
**z dnia 28 maja 2014 roku.**

Obecność zgodnie z listą obecności ( zał. nr 1 ).  
Rozpoczęcie posiedzenia godz. 16.00 w siedzibie Translubu.

**Porządek posiedzenia:**

1. Sprawozdanie finansowe TRANSLUB-u.
2. Projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta Luboń na rok 2014.
3. Projekt uchwały w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Luboń na lata 2014-2024.
4. Wolne głosy i wnioski.
5. Przyjęcie protokołów 50/2014, 51/2014.

**Przebieg posiedzenia:**

**Ad.1**

Sprawozdanie przedstawił i omówił pan prezes Zbigniew Bernat. Powiedział między innymi że: Spółka powstała w 1991 roku. Obecnie mamy 6 linii autobusowych + 1 okazjonalną. Organizatorem przejazdów jest ZTM. W 2013 przejechaliśmy łącznie 1 mln 454 tys km. Przewozy dzieci niepełnosprawnych to 95 tys i wynajem autobusów to 17 tys km. Mamy w tej chwili prawie 30 autobusów. Średni wiek taboru to 13 lat. Posiadamy 3 pojazdy gospodarcze i 6 pojazdów do przewozu dzieci niepełnosprawnych. W 2013 roku koszt działalności spółki to 10 060 000,- Zwrócił uwagę na problemy ze zbiornikami paliwa na swoim terenie. Paliwo bierze obecnie z Lotosu. W 2013 zatrudniano 96 pracowników na 93 etatach z czego 56 to kierowcy, 12 mechanicy, 5 dyspozytorzy i pomocnicy, 11 administracja, 4 personel obsługi, 8 dowóz dzieci. Średnie wynagrodzenie w spółce w 2013 to 3893,- zł, a średnie kierowców 4100,- (kwoty brutto). Po 3 latach udało się wrócić do naszej własnej kontroli biletowej. Mamy 6 kontrolerów. Radny Dworaczyk zapytał czy są już konkretne wpływy z tych kontroli? Odp.: tak, około 3 tys zł. Dalej pan Bernat powiedział że: Translub chce przejąć linię nocną od MPK. Obecnie najważniejsza potrzeba dla Translubu to budowa myjni. Rok 2013 to prawie 6 tys. zł zysku. Największe wydatki to paliwo, koszty osobowe, materiały i energia, amortyzacja, podatki, opłaty, składki, usługi obce i pozostałe. Radny Krzyżostaniak zapytał jaka jest propozycja przeznaczenia zysku? Odp.: pokrycie strat lat ubiegłych. Pozostałe dane zawarte w zał. nr 2.

**Ad.2**

Pan skarbnik przedstawił projekt uchwały.  
Radny Dworaczyk zapytał o 15 tys. zł na koncepcję ścieżki pieszo-rowerowej wokół szacht. Co tam chcemy zrobić?  
Odp. burmistrz Szmyt, że osiedle Świerczewo chce abyśmy razem współpracowali. Przystępujemy do wspólnych działań przy zagospodarowaniu tego terenu. Resztę szczegółów na sesji.  
Radny Walczak zapytał co z budową łącznika w G2?  
Odp. burmistrz Szmyt, że zobowiąże zast. burmistrza Mikołaja Tomaszuka aby zrobił to wydział inwestycji w tym okresie wakacyjnym.

Radny Krzyżostaniak zauważył, że odnośnie szacht można by na przyszłość dla ograniczenia pewnych kosztów ogłosić np. konkurs dla studentów architektury na zagospodarowanie takiego terenu.

Przewodnicząca poddała pod głosowanie projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta Luboń na rok 2014.

W głosowaniu wzięło udział 7 radnych.

Za - 5 radnych

Przeciw - 0 radnych

Wstrzymało się - 2 radnych

Komisja wydała pozytywną opinię o projekcie.

### **Ad.3**

Pan skarbnik wyjaśnił, że zmiany w WPF-ie dotyczą dostosowania do zmienionego budżetu oraz w kilku przypadkach zmieniono limity zobowiązań co wynika z podpisanych między innymi aneksów na umowy związane z realizacją tych przedsięwzięć.

Przewodnicząca poddała pod głosowanie projekt uchwały w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Luboń na lata 2014-2024.

W głosowaniu wzięło udział 7 radnych.

Za - 5 radnych

Przeciw - 0 radnych

Wstrzymało się - 2 radnych

Komisja wydała pozytywną opinię o projekcie.

### **Ad.4**

Radny Walczak czeka na odpowiedź na sesji w sprawie łącznika.

Burmistrz Szmyt stwierdził, że przymusi wydział inwestycji do tego aby to zrobili.

### **Ad.5**

Członkowie komisji przyjęli protokół nr 50/2014.

W głosowaniu wzięło udział 7 radnych.

Za - 7 radnych

Przeciw - 0 radnych

Wstrzymało się - 0 radnych

Członkowie komisji przyjęli protokół nr 51/2014.

W głosowaniu wzięło udział 7 radnych.

Za - 7 radnych

Przeciw - 0 radnych

Wstrzymało się - 0 radnych

Posiedzenie zakończono o godz. 17.05. Następnie członkowie komisji udali się na wycieczkę po terenie firmy.

.....  
Sekretarz ( Andrzej Okupniak )

.....  
Przewodnicząca ( Małgorzata Matysiak )

Załączniki:

1. Lista obecności.
2. Sprawozdanie Translubu.